

Complete Lesson Transcript – Lesson 369 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百六十九課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 還記得我們最近討論的題目都是跟暑假有關係的嗎? 那在今天的課程中，我們會先聽到一段對話. 先讓我們聽等一下會在對話中出現的生字.

Kirin: 搭.

Adam: To take as in boat or train.

Kirin: 停留.

Adam: To stay somewhere temporarily or to stop over.

Kirin: 以內.

Adam: Within or less than.

Kirin: 辦.

Adam: To do or to deal with.

Kirin: 漲價.

Adam: To increase in price or to appreciate (in value).

Kirin: 封.

Adam: This is a measure word for sealed objects, especially letters.

Raphael: 讓我們先聽一次今天正常語速的對話.

Yann: 您好. 我想要訂一張今年暑假到歐洲去的飛機票.

Cindy: 沒問題. 請問您打算到歐洲的哪個國家?

Yann: 我想先坐飛機到英國，然後再搭火車到法國跟意大利去.

Cindy: 很好. 現在是到英國去旅行的好機會，因為停留六個月以內不需要辦簽證.

Yann: 太好了. 這樣我就能省下不少錢. 那麼請問到英國的來回票要多少?

Cindy: 目前到英國的飛機票，最便宜的是三萬五千塊錢. 要是你下個禮拜訂的話就會漲價了. 你要現在訂一張票嗎?

Yann: 是的. 也麻煩你替我訂從英國到法國的火車票. 謝謝.

Cindy: 好的. 請把你的護照號碼給我. 票訂好了以後，我會寄一封電子郵件通知您. 要是您有任何問題也請打電話來.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的對話.

Kirin: 您好. 我想要訂一張今年暑假到歐洲去的飛機票.

沒問題. 請問您打算到歐洲的哪個國家?

我想先坐飛機到英國，然後再搭火車到法國跟意大利去.

很好. 現在是到英國去旅行的好機會，因為停留六個月以內不需要辦簽證.

太好了. 這樣我就能省下不少錢. 那麼請問到英國的來回票要多少?

目前到英國的飛機票，最便宜的是三萬五千塊錢. 要是你下個禮拜訂的話就會漲價

了. 你要現在訂一張票嗎?

是的. 也麻煩你替我訂從英國到法國的火車票. 謝謝.

好的. 請把你的護照號碼給我. 票訂好了以後, 我會寄一封電子郵件通知您. 要是您有任何問題也請打電話來.

Raphael: 讓我們來解釋今天的對話. 第一句是...

Kirin: 您好. 我想要訂一張今年暑假到歐洲去的飛機票.

Raphael: 大家常常在暑假的時候計劃出國旅行, 並且會請旅行社幫忙訂飛機票. 對話中的這個男人可能是打電話給旅行社的人, 幫他訂今年暑假到歐洲去的飛機票. 然後對話裡的女人說

Kirin: 沒問題. 請問您打算到歐洲的哪個國家?

Raphael: 對話中的這個女人想要知道對方想去歐洲的哪個國家, 這樣才能幫他訂飛機票. 然後這個男人回答

Kirin: 我想先坐飛機到英國, 然後再搭火車到法國跟意大利去.

Raphael: 對話中的這個男人說了自己的旅行計畫. 除了坐飛機到其中一個國家以外, 他還打算坐火車到另外兩個國家去走走看看. 接下來這個女人說

Kirin: 很好. 現在是到英國去旅行的好機會, 因為停留六個月以內不需要辦簽證.

Raphael: 有些國家需要簽證, 才會讓其他國家的人民進去. 所以我們在計畫出國前, 得注意每個國家對簽證的需求有什麼不同. 如果是到英國去, 只要待在那裡的時間不到六個月, 就不用辦簽證了. 接下來這個男人說

Kirin: 太好了. 這樣我就能省下不少錢. 那麼請問到英國的來回票要多少?

Raphael: 因為辦簽證也得付錢, 所以這個男人聽到不用辦簽證的時候當然很高興, 這樣他就能少花一些錢. 然後他繼續問到英國的來回票要多少錢. 然後這個女人回答

Kirin: 目前到英國的飛機票, 最便宜的是三萬五千塊錢. 要是你下個禮拜訂的話就會漲價了. 你要現在訂一張票嗎?

Raphael: 通常飛機票漲價的原因跟油的價格或是假期有關係. 對話中的女人除了告訴對方目前到英國飛機票的價格, 也說如果下個星期才訂的話就會比較貴. 所以她問對方要不要現在就訂一張票.

Kirin: 是的. 也麻煩你替我訂從英國到法國的火車票. 謝謝.

Raphael: 對話裡的男人決定馬上就訂到英國的飛機票. 另外, 他也順便請對方訂從英國到法國的火車票. 最後這個女人說

Kirin: 好的. 請把你的護照號碼給我. 票訂好了以後, 我會寄一封電子郵件通知您. 要是您有任何問題也請打電話來.

Raphael: 電子郵件跟一般的信一樣, 都用 封 這個量詞. 這個女人跟對方要訂飛機票時需要的護照號碼, 並且等訂好了以後會再寄電子郵件通知他. 最後她說如果有任何問題可以打電話過去. 好, 讓我們再聽一次今天正常語速的對話.

Yann: 您好. 我想要訂一張今年暑假到歐洲去的飛機票.

Cindy: 沒問題. 請問您打算到歐洲的哪個國家?

Yann: 我想先坐飛機到英國, 然後再搭火車到法國跟意大利去.

Cindy: 很好. 現在是到英國去旅行的好機會, 因為停留六個月以內不需要辦簽證.

Yann: 太好了. 這樣我就能省下不少錢. 那麼請問到英國的來回票要多少?

Cindy: 目前到英國的飛機票, 最便宜的是三萬五千塊錢. 要是你下個禮拜訂的話就會漲價了. 你要現在訂一張票嗎?

Yann: 是的. 也麻煩你替我訂從英國到法國的火車票. 謝謝.

Cindy: 好的. 請把你的護照號碼給我. 票訂好了以後, 我會寄一封電子郵件通知您. 要是您有任何問題也請打電話來.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油.